Strange Artifacts: Fuente Magna - the Rosetta Stone of Americas and Monolith of Pokotia

INTRODUCTION

Investigations of Bolivia Fuente Magna and the Monolith of Pokotia

The following material is reprinted by permission from Bernardo Biadós Yacovazzo & Freddy Arce, OIIB - Omega Institute Investigations (Bolivia), INTI - NonGovernmental Organizacion (Bolivia).

A large stone vessel, resembling a libation bowl, and now known as the Fuente Magna, was originally discovered in a rather casual fashion by a country peasant from the ex-hacienda CHUA, property of the Manjon family situated in the surrounding areas of Lake Titicaca about 75/80 km from the city of La Paz.

The site where it was found has not been subject to investigation until recently.

The Fuente Magna has not been shown in Bolivia until year 2000. It was considered false, until we began the investigations.

The Fuente Magna was found. The piece in question is a little out of place. It is beautifully engraved in chestnut-brown both inside and out. It reveals zoological motifs and anthropomorphic characters within.
- Nazca Lines
- Delhi Iron Pillar
- Dendera Lamps?
- Died
- Flower of Life
In 1958/60 Don Max Portugal Zamora, a Bolivian archaeologist, learned of it's existence Pastor Manjon. Mr. Portugal "baptized" the site with the name it bears today, "Fuente Magna"--in our view an accurate assessment. Instantly it's rescuing was studiously embarked upon. Through the mediation and negotiation of General Armando Escobar Uria property was swapped for another parcel in the neighborhood of Sopocachi.

Safely under the protection of the honorable, municipal, mayoralty Mr. Portugal began to restore it by applying cement to the parts that showed chipping and deterioration--minor repairs for effect, in our view. He lost no time in attempting to decipher the writing inside the object turning to the texts known as "Qellga Llippichi" one of those interpreted by Don Franz Tamayo. He also consulted a publication by our illustrious friend, Dr. Dick Edgar Ibarra Grasso, entitled "Indigenous Andean Writing" (HAM La Paz 1953), it ends as you might expect (fruitless). The limits of his honest efforts. The writing is undoubted from the Old World.

Hebraic--from the sinaitic appearance influenced by cuneiform, or simply cuneiform of possible Sumero-Akkadian origins, this being the take-off point on which we announced our extraordinary discovery. Two mayors (local guys) don Armando Escobar Uria and Don Mario Mercado Vaca Guzman have been looking after our investigation until very recently with many restrictions since we cannot count on the support of the state. Nevertheless, work has continued on what we call the "Rosetta Stone of the Americas", for lack of a better name. If our method of investigation holds up several things are worthy of note:

1. We are dealing with an object which was made in keeping with Mesopotamian tradition.

2. It contains two texts, one in cuneiform and another Semitic language of possible Sinaitic extraction cuneiform influences.

3. According to the symbols used one would be before an object that evidently shows itself to be from the transitional period between ideographical writing and cuneiform.

4. Chronologically, this leads us to the 3500/3000 B.C., the Sumerian/Akkadian period.

Fuente Magna
By Antropologist -Mario Montano Aragón

Chapter 1 - Fuente Magna

We went to Chua to make a historic reference first, ubicate the place, etc.

Asking residents of the place, we noticed that no one has any idea about the theme. The famous Hacienda Manjon, was unknown there, beside the fact that there were 6 Chuas, finally, a complete mess.....
The only way left was to speak to the old men at the place. They send us to meet with an 98 years old man called Maximiliano, but when we got there his wife, 90 years old lady, told us that he was at a land meeting.

We found the gathering, and Maximiliano was there. Delegate from UNAAR, "Unidad de Arqueologia y Antropologia de Bolivia", asked
him for the fountain. He didn't remembered, so we decided to show him a picture of it with he cuneiform writings I have taken with me... he recognized it immediately and called it by the name: "El Plato del Chancho" (the pig's dish). We almost fainted when the translator told us the history, it was an exact copy of what was published about it. Also, he said that he would speak better at his home, but he was at the meeting right now, that his brother probably has another, that there were several, and even pottery was found at the place, etc... and the bomb: "The fountain was found here" he said pointing at a group of tacanas (staired monticles) in front of us. Again, we could not believe our luck. Because it was the harvest time, the translator warned us not go up there at this time, because if a rain or a blizzard felt, we could be seen as the bad luck bringers and they will not allow us to research there anymore.

Chapter 2 - Monolith of Pokotia

As soon as we came back from Chua, the UNAAR experts took a look at the Fuente Magna in the museum of gold and took measurements, copied the symbols, etc..
As soon as they saw the 2 meters high Pokotia Monolith, they noticed signs on its front. They called me to see it. Semitic or even cuneiform, very similar to one on the second section of the Fuente Magna.
They got very excited and now they want to dig, investigate, etc. We never figured something like this would happen.
I'm sending these pictures to EE., UU., France, Israel, Egypt, to get the confirmation about the kind of "signography" and to find out if it is possible to translate it.

Finally, the monolith from an early Tiahunaco's period that nobody doubts is not a fake. The monolith and the Fuente Magna bowl are real. SEMITIC and CUNEIFORM writings in Tiahuanco - this has enormous significance.

We are handling it with caution. We don't want the press behind us: we are going to take one step at time... we have proofs but still want more...

I have decided to send the photos to Clyde Winters, PhD.,
The scientist who deciphered the writing of the Fuente Magna.

The Pokotia monolith was discovered by Bernardo Biados, Freddy Arce, Javier Escalente, Cesar Calisaya, Leocadio Ticlla, Alberto Vasquez, Alvaro Fernholz, Omar Sadud, Paulo Batuani and Rodrigo Velasco on January 4, 2002. This discovery and other research done by these scientists is supported by the Honorable H. Enrique Enrique Toro, President of the Congress of Bolivia.

Originally it was believed that there was an inscription written only on the front legs of the monolith, further research indicated that there
was also an inscription on the back of the statue and directly below the left hand of the figure.

Pictures below show inscriptions on the back and side of the Pokotia Monolith.
Chapter 3 - Decipherment

Decipherment of the Cuneiform Writing on the Fuente Magna Bowl by Dr. C. A. Winters

This translation of the 3 panels of the cuneiform writing reads as follows:
"Approach in the future (one) endowed with great protection the Great Nia".

"[The Divine One Nia(sh) to] Establish Purity, Establish Gladness, Establish Character". ("This favorable oracle of the people to establish purity and to establish character [for all who seek it]")

"[Use this talisman (the Fuente bowl)] To sprout [oh] diviner the unique
advise [at] the temple".

"The righteous shrine, anoint (this) shrine, anoint (this) shrine; The leader takes an oath [to] Establish purity, a favorable oracle (and to) Establish character. [Oh leader of the cult] Open up a unique light [for all], [who] wish for a noble life".

Source: Decipherment of the Cuneiform Writing on the Fuente Magna Bowl
by Dr. C. A. Winters

Decipherment of the Front and side inscriptions on the Pokotia Monolith
by Dr. C. A. Winters

The Pokotia signs are found on the front of the statue below the hands. The Pokotia signs are found on the right and left thighs of the figure. The symbols on the Pokotia statue are read from top to bottom, right to left. The signs have syllabic values.

Translation:

" Distribute/ the opening of the Oracle to mankind./ Proclaim [that Putaki's] offspring (are to) witness esteem./Act justly (now), to send forth the oracle to nourish knowledge./ Appreciate the cult. [All to] witness the divine decree./ Send forth the soothsayer to capture the speech [from the oracle] to make clear the ideal norm [ for living, as a guide for mankind]. [Citizens] witness in favor of this human being to create wisdom (for all mankind), and send forth [an example of good] character [Indeed]!"

There is an additional inscription on the left side of the statue.

"The Diviner proclaims the phenomenal depth of this area , of the deity's power, to entrust man with wisdom".

On the far right side of the Pokotia statue there are inscriptions which
appear to be engraved in a box that provide the name of the oracle. Below is the inscription:

"Good Putaki, a wise man and progenator of (many) people."

There is an additional inscription on the right side of the statue.

"Take an oath to witness character and wisdom. Witness the deity's power [to make for you] a righteous soul".

Decipherment of the Back and side inscriptions on the Pokotia Monolith
by Dr. C. A. Winters

The inscriptions on the Pokotia figure are written in the Sumerian language. The signs used to write the messages on the Pokotia monolith were non-ligature Proto-Sumerian symbols.

The inscription under the hand on the Pokotia figure is very interesting:

"The oracle Putaki conducts man to truth. (This) esteemed (and) precious oracle to sprout esteem, (now) witness (its) escape".

The Decipherment of the back inscription of Putaki is below. The writing on the back is written in Proto-Sumerian. The language used to read the inscriptions was Sumerian.

"Proclaim the establishment of character. The strong father (Putaki) to send forth the devination. Strong wisdom (in this) phenomenal area of the deity's power. Capture the speech (of the oracle). (The oracle is) very strong to benefit (and) nourish the sprouting (of) character. Tell human being(s) (the oracle's) benefit. The oracle to open (up) much (benefit for all)."

"The ideal norm (is the) oracle (of Putaki). (This) oracle is (in) a phenomenal area of the deity's power". Distribute to all humanity (the divine decree). Snare a portion (of the) pure voice. (The oracle to) send forth gladness. Agitate the mouth (of the oracle), to send forth the divination. The diviner speaks good."
"The ideal norm (is this) oracle. (This) oracle (gives) divine decree. Distribute to all humanity (the divine decree). Snare a portion (of the) pure voice. (The oracle to) send forth gladness. Agitate the mouth (of the oracle), to send forth the divination. The diviner speaks good."

"The divine decree to become visible and glisten (from the oracle’s own) mouth. Open up the divination. Agitate the oracle (to) send forth (now) wisdom and character. Open (the oracle) to distribute the divine decree (for all it is) lawful and righteous Good. Send forth the sustenance of the pure oracle. Stand upright (Oh oracle) to appear as a witness speaking purity. The oracle (of Putaki) to open (up and) send forth gladness and character".

"(Putaki) speaks (in) true measure, to send forth gladness (for all). Send forth nourish(ment). (The oracle Putaki is) the father of wisdom (and) benefit (for all). (The oracle) to become a visible witness of the diving decree and knowledge. (This) pure oracle speaks the divine decree (and) makes (it) a visible witness (of the deity’s power)."

Commentary

The inscriptions on the back of the Pokotia statue define the role of the Putaki oracle in the community. It would appear that the people should recognize this oracle as a source of "truth" and glad tidings. Its additional role was to establish righteousness, wisdom and good character for the members of the community who might use this oracle to communicate with the gods.

Throughout this inscription the Putaki oracle is called the "father". For example, in column 1, it was written that: "Proclaim the establishment of chracter. The strong father (Putaki) to send forth the divination".

And, in column 4, we discover that [Putaki is] the father of wisdom (and) benefit (for all). This suggest that Putaki was recognized as the great ancestor of other oracles in the region.
This suggest that offspring of this oracle was probably situated in other parts of Peru-Bolivia, where the people went to divine the future, communicate with the gods or ancestors, or simply obtain blessing and glad tidings from the oracle.

Source: Decipherment of the Back and side inscriptions on the Pokotia Monolith by Dr. C. A. Winters

Discussion

Bernardo's discovery of the Pokotia monument supports the research of the Verrills that the Sumerians came to South America in search of metals. A.H Verrill and R. Verrill, Americas ancient civilizations (New York: Putnam, 1953), and J. Bailey Sailing to Paradise, (New York: Simon & Schuster, 1994) maintain that the area around Lake Titicaca may have been called Lake Manu, by the Sumerians. According to the Verrills and Bailey the Sumerians came to this area in search of tin. They support this view by a discussion of the Sumerian traditions, that Sumerians set sail to the land west of the Mediterranean that they called the "Tin land of the West" or "Sunset Land". It is interesting to note that a major center in this area is Potosi. Bailey suggest that Potosi may relate to the Sumerian term Patesi the Sumerian term for 'priest king'.

The writing on the Pokotia monument makes it clear that the Pokotia oracle was a heard by many people in ancient Bolivia. This is interesting because the Pachacamac oracle was very popular in this area in historic times. According to Moseley, satellite shrines of one or another of his offspring were worshipped by South Americans (p.68). During Inca (Sumerian: En-ka "Great Lord") times, the temple city of Pachacamac, contained the idol of Pachacamac which was a commanding oracle drawing devotees from Ecuador in the North through Bolivia in the South. People came from far and wide for a Pachacamac prophesy (Moseley, p.68). The Pokotia statue makes it
clear that the popularity of oracles in this part of South America existed all the way back in time to the creation of the Putaki oracle. There is other support of the early presence of writing in South America dating back to ancient times. Moseley published a number of inscribed Moche bricks and a Tiwanaku portrait head. The characters on the bricks and statue are identical to the Pokotia writing. The symbols on the inscribed Moche bricks are identical to the na, l, a, mash/bi, mi, ma, po, ki, ta and su signs listed on the Pokotia sign list above. The symbols on the Tiwanaku head are identical to the me and mash/bi signs found on the Pokotia statue.

In addition to evidence from South American popular culture (oracle worship) and archaeology there is linguistic evidence that support the Sumerian presence in Bolivia. Mario Montano has found startling linguistic evidence that indicates a Sumerian substratum in the Aymara and Quechua languages. These languages are spoken in Peru-Bolivia.

Many Aymara terms relate to the metaphysical world. This is not surprising given this decipherment of the Pokotia statue and the Magna Fuente bowl which indicated that the Sumerians had established many aspects of their religion in Bolivia. The linguistic evidence supports the view that many of these Sumerians were miners. The Sumerian term for copper was urudu, this term agrees with the Aymara terms for gold 'ouri' and copper 'anta, yawri'. The similarity between urudu and, yawri andouri suggest that the Sumerians may have been the first people in the area to exploit the metals found throughout the Titicaca area and Bolivia. The presence of Sumerian terms in the Aymara language, and Sumerian writing on the Fuente Magna bowl and Pokotia statue make it obvious that Sumerian civilization was formerly widespread in South America.

This leads me to believe that Bolivia and Peru, may represent the "Tin Land of the West" mentioned in the Sumerian inscriptions. If this is true ancient Bolivia-Peru may have been called the mountains of Sunset or the "Sunset Land", by the ancient Sumerians.
Conclusion

In summary, the Pokotia statue is an oracle. The name of this oracle was Putaki. It would appear that formerly the area where the Pokotia monolithic was found was recognized as a major religious center where citizens came to hear the oracle recited by soothsayers or shamens. The Pokotia area along with other areas further north was probably the Sunset Land.

It is interesting to note that the name for the oracle Putaki is very close to the name of the site (Pokotia) where the artifact was found. This suggest continuity between the name of the oracle and the contemporary place name.

It is also interesting to note that the Pokotia statue and Tiahuanaco monuments share similar headdresses and rib impressions along the chest area of several monuments.
Both idols differ completely from those of later periods and must be very old, judging not only by their bad state of preservation and discoloration which their rocky material, the typical sandstone of that period, has undergone, but also because they are sculptured in a realistic manner, a circumstance characteristic of the First Period.

- Prof. Ing. Arthur Ponsnansky.

Here we see a comparison of the Pokotia (left) and Tiahuanaco monolithic figures. The figures appear to be either in a setting pose or standing. In both cases the hands are placed on the side of the figures.

The hands on the seated figure are placed on the knees.

These statues appear to have the same headdress and similar
scarification across the chest or rib cage area. The general situation of similar "scarification" across the chest and headdress suggest that these artifacts may date back to the same period. I can not provide a date to the figure. But the fact that it was written in Sumerian, like the Fuente Magna bowl suggest that the Sumerian language continued to be spoken in this area for an extended period of time ( ). This suggest that we may find some Sumerian linguistic relations with the languages presently spoken in the area.

Additional Comments by Dr. C. A. Winters

First of all the Sumerian language is not Semitic. Cuneiform was not just used to write Semitic languages, it was also used to write Hurrian, Hittite (Indo-European languages), Sumerian and Elamite, languages which were not Semitic. As a result, I hold the belief that the authors of the Fuente Bowl and Pokotia monument spoke a Sumerian language because of the appearance of both cuneiform and Proto-Sumerian symbols on these figures.

Given this visual identification of two writing systems on these artifacts we have to look at Mesopotamian history and see who used both Proto-Sumerian writing and who used cuneiform writing at the same time? The answer is: the Sumerians.

Once I arrived at this hypothesis, I had to test the Sumerian hypothesis. To test this hypothesis I had to attempt to decipher the writing by interpreting the signs using the Sumerian language. Before I could read the text on these monuments I had to explore the origins of the Sumerian speaking people. Following the lead of Rawlinson, I compared the Sumerian language to the Dravidian and Mande languages. The languages show affinity in grammar and vocabulary. This made it clear that the speakers of this language probably came from the same original homeland.

Using archaeological and historical evidence I soon discovered that
the Sumerians, Proto-Mande and Proto-Dravidians probably lived in the highland regions of Africa. I also found that throughout the former homeland of the speakers of the language there were a number of symbols used by these people called Libyco-Berber writing. During the research of these symbols I discovered that Libyco-Berber writing could not be read using the Taurag, Berbers, and Punic languages. This made it clear that the language of this writing had to be different from the speakers of these languages. Research indicated that the Mande speaking people formerly lived in the Sahara and ancient Libya, and that they were pushed southward as a result of the Sahara becoming a desert. Eventually I discovered the evidence that the Vai maintained that their writing was very ancient. Given the fact that the Vai syllabary had phonetic values suggested that I could use the phonetic values of the Vai writing to read the ancient Libyco-Berber writing. I tested this hypothesis, and learned that whereas the writing could not be read using Taurag and Punic, they could be read in Mande.

See:

- http://clyde.winters.tripod.com/qaramante.html

This discovery was quite illuminating. Because it suggested that I could read other writing systems associated with the ancient Proto-Saharanans (Dravidian, Sumerian and Mande speakers).

See:

- http://homepages.luc.edu/~cwinter/proto2.htm
- http://homepages.luc.edu/~cwinter/rel2.htm

Next I tried to decipher the Indus Valley writing. I knew from my linguistic work that Dravidian was a substratum in the Indo-European languages spoken in India and that there was still a Dravidian language spoken in Pakistan called Brahui. This suggested that the Indus Valley people may have spoken a Dravidian language.
Again, I used the Vai writing.
First I gave the Indus Valley signs, the phonetic values of identical Vai signs.
Then I read the inscriptions using the Tamil language.
Voila, I was able to read the writing. Since my decipherment of the script in the 1980's I have published a grammar and dictionary of the signs which was published in three issues of the Journal of Tamil Studies.
Given the success in reading Libyco-Berber and the Indus Valley writing, it was only natural for me to read the Proto-Sumerian and Minoan A writing using Vai symbolism, because as I said earlier, the speakers of Sumerian (and the Eteo-Cretans) originally came from the Sahara. As a result, when I recognized cuneiform writing on the Fuente Bowl I hypothesized that the other symbols on the bowl might be Proto-Sumerian, my subsequent reading of the inscriptions confirmed the hypothesis.
Today, hundreds of languages can be written using our alphabet. And in ancient times cuneiform was used to write: Hurrian, Hittite, Elamite, Akkadian, Sumerian and etc. Therefore, it is not surprising that the Sumerians, Minoans, Indus Valley people, Libyco-Berber people and Mande used the same writing.

Copyright 2002 Dr. C. A. Winters
Reprinted by permission

Visit Clyde A. Winters's home page
A stone artifact found in Oruro, Bolivia contains strange inscription. Some of the symbols are similar to the script on the Phaistos disk.

Comments

Michael White
(from amateur epigraphy group:
http://groups.yahoo.com/group/Precolumbian_Inscriptions)

"I think the Oruro writing is similar to the script on the Phaistos disk. I also am of the opinion that both are related to Rongorongo and the Indus script. Solving one may solve them all."

Dr Clyde Winters:

"This tablet is very interesting to me. After a cursory examination of the tablet, it appears that the personage on the right side of the tablet appears to have a headdress similar to that worn by the People of the Sea or Hittites, when they attacked Egypt around 1200 BC. I can not read the characters on the tablet, but they appear to be Linear B, signs similar to the writing of the Greek speaking people of Crete. Again this is my opinion and I welcome the observation of other people on the forum. If this tablet is authentic, it indicates that in addition to Sumerians in ancient South America, Indo-European speaking people also began to arrive in this area, at least by 1200 BC. The presence of People of the Sea in South America would not be too surprising given the evidence of the cocaine Mummies. If the Egyptians were importing cocaine from South America, it stands to reason that when the People of the Sea made their way to Egypt, they may have learned about the
trade and decided to see if they could find a way to participate in this probably lucarative trade of the ancient people, given the fact that some researchers claim that cocaine was also being exported to China at this time. No matter what the truth is, Bernardo, if this tablet is for real, Bravo, another great find by the most active researchers on South American epigraphy ."

BOOKS

Ancient Titicaca: The Evolution of Complex Society in Southern Peru and Northern Bolivia
by Charles Stanish

"No previous writer has attempted such an ambitious synthesis of the archaeology of Southern Peru and Northern Bolivia. Stanish is to be congratulated for his bold and successful endeavor. In this book he offers his readers an impressively broad range of archaeological, historic and cultural data and presents a coherent and plausible interpretation of the evolution of society in the greater Titicaca Basin. It is exciting that this material will now be available to Andean specialists and students of comparative civilization alike. This work will be required reading in university level courses and a regular presence on the bookshelves of Andean scholars for years to come."-Garth Bawden, author of The Moche

"This case study of prehispanic cultural evolution in the Titicaca Basin addresses issues of broad general interest, not only to Andeanists but also to scholars working in many other parts of the world where archaic states and empires developed from simpler cultural forms. Stanish, who has been working along the forefront of research on the Titicaca Basin, brings a very
large body of new data to bear upon major theoretical concerns in evolutionary anthropology. This book makes the Titicaca Basin archaeological record much more accessible than it ever has been in the past. It is a major contribution, and will surely be a landmark study for years to come."-Jeffrey R. Parsons, co-author of 2000 Prehispanic Settlement Patterns in the Upper Mantaro and Tarma Drainages, Junin, Peru

About the Author
Charles Stanish is Professor of Anthropology and Director of the Cotsen Institute of Archaeology at the University of California, Los Angeles. His earlier works include Ritual and Pilgrimage in the Ancient Andes: The Islands of the Sun and the Moon (2001, with Brian Bauer) and Ancient Andean Political Economy (1992).

Atlantis in America: Navigators of the Ancient World by Ivar Zapp, George Erikson

This is the best summer reading I've had in years. Forget the old stories about Atlantis, this book is an excellent resource for proof of transatlantic travel in ancient times. It is scholarly and meticulously researched. There is nothing sensational here, the authors do a fine job in connecting various ancient cultures. Great for research purposes.

LINKS

- Decipherment of the Cuneiform Writing on the Fuente Magna Bowl
- **Decipherment of the Back and side inscriptions on the Pokotia Monolith**

- **Decipherment of the Fuente Magna Bowl, The**
  Diffusionist author claims to have found a similarity between the Fuente Magna Bowl found in Bolivia and ancient Sumerian.
  [www.geocities.com/Athens/Academy/8919/Fuente.html](http://www.geocities.com/Athens/Academy/8919/Fuente.html)

- **Visit Clyde A. Winters's home page**

  Controversy surrounds the writing on the Fuente Magna Bowl. After a careful examination of the Fuente Magna, linear writing I determined that the writing was probably Proto-Sumerian. The Proto-Sumerian writing is found on many artifacts discovered in [www.geocities.com/makubwa/Fuente.html](http://www.geocities.com/makubwa/Fuente.html)

- **The Fuente Magna, Part 1 by Dr. Alberto Marini**
  © 2001 Copyright and All Rights Reserved Compiled from the contents of The Dawson Library Created for and maintained by The Equinox Project Please email any comments, questions or suggestions to: [www.equinox-project.com/fuentemagna13.htm](http://www.equinox-project.com/fuentemagna13.htm)

- **The Fuente Magna, Part 2 by Dr. Alberto Marini**
  © 2001 Copyright and All Rights Reserved Compiled from the contents of The Dawson Library Created for and maintained by The Equinox Project Please email any comments, questions or suggestions to: [www.equinox-project.com/fuentemagna15.htm](http://www.equinox-project.com/fuentemagna15.htm)

- **The Dawson Library - The Epigraphic Society Occasional Publications and Papers**